

# Bollschweil

## st. ulrich



*Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Bollschweil*

Herausgeber:

**Bürgermeisteramt Bollschweil** • Hexentalstraße 56 • 79283 Bollschweil

Fon 07633/9510-0 • Fax 07633/9510-30

[gemeinde@bollschweil.de](mailto:gemeinde@bollschweil.de) • [www.bollschweil.de](http://www.bollschweil.de)

Für den redaktionellen Teil ist das  
Bürgermeisteramt verantwortlich.

Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:

Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e. K.,

Messkircher Str. 45, 78333 Stockach

Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40.

**E-Mail:** [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**Internet:** [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DONNERSTAG, den 21. Dezember 2017

Nr. 51/52

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Weihnachtsfest steht vor der Tür und auch der Jahreswechsel ist nicht mehr weit. 2017 war wieder ein sehr ereignisreiches Jahr, das mit Veränderungen, aber auch mit Herausforderungen verbunden war. Die Zeit um Weihnachten bietet die beste Möglichkeit, in Ruhe auf das zu Ende gehende Jahr zurückzublicken und dabei unser Tun und Wirken zu betrachten. Dabei ist festzustellen, dass man nur im Dialog und in Zusammenarbeit mit anderen Menschen etwas erreichen und bewirken kann.

Danke ist ein kurzes Wort, das viel zu selten ausgesprochen wird. Daher möchte ich heute die Gelegenheit nutzen um mich bei allen, die sich in unserer Gemeinde ehrenamtlich engagieren - egal in welcher Form - mit einem herzlichen „Vergelt's Gott“ zu bedanken. Unser Gemeindeleben steht und fällt mit dem Ehrenamt.

Wünschen wir uns für das kommende Jahr, dass wir in Frieden und Gesundheit unsere Arbeit fortsetzen und die vor uns liegenden Herausforderungen gemeinsam lösen können.

Nutzen wir die Weihnachtstage um sie in Ruhe und Frieden zu genießen, nachzudenken und auch Mut zu schöpfen für all das Neue, das ansteht, oder das Alte, das weiter zu führen ist, um uns von den alltäglichen Strapazen etwas zu erholen und genießen wir diese Tage im Kreis unserer Familien und Angehörigen.

So wünsche ich Ihnen allen ein glückliches, friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2018, in dem wir Begonnenes fertig stellen und Neues angehen wollen.

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich lade Sie sehr herzlich zum öffentlichen

Neujahrsempfang am Sonntag, 07. Januar 2018

um 11.00 Uhr in der Möhlinhalle ein!

Ich werde bei diesem Stehempfang  
verdiente Bürgerinnen und Bürger auszeichnen,  
auf das vergangene Jahr 2017 zurückblicken,  
einen Ausblick auf anstehende Aufgaben geben  
und mit Ihnen auf ein gutes neues Jahr 2018 anstoßen.

Ich freue mich auf Ihr Kommen.

Ihr Bürgermeister

Josef Schweizer





## Amtliche Bekanntmachungen

### Absetzen von Abwasser für das Halten von Vieh im Jahr 2017

Nach der Abwassersatzung muss für Frischwasser, welches von gehaltenem Vieh verbraucht wurde, keine Schmutzwassergebühr bezahlt werden. Dabei wird in der Wasserabrechnung eine pauschale Wassermenge, die sich nach dem Viehbestand bemisst, abgezogen. Viehhalter, bei denen die Wassermenge nicht über separate Zwischenzähler ermittelt wird, werden gebeten bis **31.12.2017** beim Bürgermeisteramt entsprechende Anträge stellen.

Maßgeblich ist der der Tierseuchenkasse gemeldete Viehbestand des Jahres 2017. Eine Mehrfertigung der entsprechenden Meldung ist dem Antrag beizufügen. Antragsformulare erhalten Sie direkt auf dem Rathaus oder zum Herunterladen auf unserer Homepage [www.bollschweil.de](http://www.bollschweil.de) oder. Bei Fragen zur Abwasserabsetzung wegen Viehhaltung steht Ihnen Herr Ostermaier unter Telefon 07633/9510-16 oder per E-Mail [ostermaier@bollschweil.de](mailto:ostermaier@bollschweil.de) zur Verfügung.



## Allgemeine Informationen

### Sprechtag der Rentenversicherung

Die Gemeinden Ehrenkirchen und Bollschweil lassen gemeinsam die Rentenangelegenheiten ihrer Bürgerinnen und Bürger direkt vom Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Herrn Hans Krix bearbeiten.

Herr Krix erteilt Auskunft in allen Fragen der Deutschen Rentenversicherung, hilft beim Ausfüllen von Formularen, Kontenklärungen und nimmt Rentenanträge entgegen.

#### Die nächsten Sprechtage sind am

04.01. und 18.01.2018

im Rathaus Ehrenkirchen, Jengerstr. 6, Zimmer Nr. 0.6, Erdgeschoss.

#### Telefonische Anmeldung:

Bürgermeisteramt Ehrenkirchen

Frau Melanie Kindel, Telefon 07633 / 804-23

Frau Ute Kühlwein, Telefon 07633 / 804-21, oder

Frau Lisa Martinelli, Telefon 07633 / 804-22.

#### Bitte zum Sprechtag mitbringen:

Versicherungsunterlagen

Personalausweis

Steueridentifikationsnummer

Bankverbindung (IBAN+ BIC)

### Redaktionsschluss Mitteilungsblatt - KW 1/2018

Das aktuelle Mitteilungsblatt ist die letzte Ausgabe für dieses Jahr. Die erste Ausgabe im neuen Jahr wird in der KW 1, am Donnerstag, 04.01.2018, erscheinen. Redaktionsschluss hierfür ist ein Tag früher, am Freitag, 29.12.2017, 10.00 Uhr.

Bei Fragen können Sie sich gerne an Herrn Schlott wenden.  
Tel. 07633/9510-18 oder [schlott@bollschweil.de](mailto:schlott@bollschweil.de)



Regio-  
Verkehrsverbund  
Freiburg



## Neu: Nachtbusse an den Wochenenden

Zum Fahrplanwechsel am 10. Dezember 2017 gibt es im Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) neue Verbindungen im regionalen Busverkehr. In den Nächten von Freitag auf Samstag sowie Samstag auf Sonntag fahren auf der **Linie 7208** zwei Nachtbusse der Südbadenbus jeweils um 1.40 Uhr und 2.50 Uhr vom Freiburger ZOB ins Hexental über Merzhausen, Au, Wittnau, Sölden, Bollschweil über Ehrenkirchen bzw. Offnadingen, Norsingen bis nach Scherzingen. Für den von den Gemeinden unterstützten nächtlichen Service wird zusätzlich zum RVF-Tarif ein Komfortzuschlag von 2,00 Euro erhoben.



## Jubilare

### Herzlichen Glückwunsch zum 90. Geburtstag!



Dieser Tage konnte **Frau Lydia Gerber** ihren **90. Geburtstag** feiern.

Bürgermeister Josef Schweizer überbrachte die Glückwünsche und ein Geschenk der Gemeinde sowie die Glückwunschscheiben der Landrätin Dorothea Störritter und des Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann.

An dieser Stelle nochmals herzliche Glück- und Segenswünsche!

### Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

24.12.2017	Rene Falco Hexentalstr. 25	70 Jahre
04.01.2018	Gustav Lippert Möhlinstr. 11	70 Jahre

Wir gratulieren den Altersjubilaren sowie auch all denjenigen, welche im kommenden Monat Januar 2018 ihren Geburtstag feiern und aufgrund gesetzlicher Vorgaben oder namentlich nicht genannt werden möchten, recht herzlich und wünschen alles Gute, vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen.



## Abfallkalender



ABFALLWIRTSCHAFT  
LANDKREIS  
BREISGAU-  
HOCHSCHWARZWALD

## Entsorgungseinrichtungen des Landkreises

### Öffnungszeiten

#### Weihnachten/Neujahr 2017/2018

Die Regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald sind nur an den Feiertagen geschlossen. An allen anderen Tagen gelten die bekannten Öffnungszeiten.

Die Erdaushubdeponie Bollschweil ist vom 21.12.2017 bis 07.01.2018 geschlossen.

Die TREA Breisgau in Eschbach ist vom 27.12. - 29.12.2017 jeweils nur von 7:00 - 16.00 Uhr geöffnet.

**Mittwoch, 27.12.2017** (geänderter Abfuhrtag!)

Biotonne

**Dienstag, 02.01.2018** (geänderter Abfuhrtag!)

Papiertonne und Gelber Sack

**Mittwoch, 03.01.2018** (geänderter Abfuhrtag!)

Restmüll

**Mittwoch, 10.01.2018**

Weihnachtsbaumsammlung



## Kindergarten

### Weihnachten ist die Zeit des Teilens



Unter diesem Motto ging die Aktion dieses Jahr in die zweite Runde. Die Kita St. Josef und der Caritassozialdienst haben sich wieder zusammengefunden und eine Geschenkeaktion gestartet. Der Sozialarbeiter Benedikt Burget vom Caritassozialdienst in Mühlheim ist zuständig für die Region Bollschweil, Ehrenkirchen, Staufen und Bad Krozingen, hier betreut er Familien die am Existenzminimum leben und oft nicht genau wissen wie sie über die Runden kommen sollen.

Den Kindern und Erzieherinnen der Kita St. Josef war es ein Anliegen, diesen Familien bzw. den Kindern, ein Weihnachtsgeschenk zu ermöglichen. Sie waren sich einig, dass es allen Kindern die hier in die Kita gehen, so gut geht, dass sie anderen Kindern davon gerne etwas abgeben möchten. In diesem Jahr wurden sogenannte „Schuhkartons“ gepackt. Nicht nur für Kinder, sondern auch für Erwachsene. Gemeinsam wurde in der Kita Geld und Sachspenden gesammelt, die Geschenke besorgt, verpackt und liebevoll gebastelt. Warum die Kinder, Erzieherinnen und Eltern ein solches Projekt starten, wurde mehrere Male im Morgenkreis mit den Kindern thematisiert und diese waren sich einig, dass alle ein Weihnachtsgeschenk verdient haben.

Am Mittwoch, 13.12.17 war es dann soweit, Herr Burget kam in den Kindergarten und die Geschenke wurden feierlich in einem großen Morgenkreis übergeben. Herr Burget war sich sicher, dass die Kinder sich sehr freuen würden und bedankte sich recht herzlich bei allen. Der Dank gilt allen Eltern und Kindern, sie haben fleißig gespendet und sich engagiert. Denn das wichtigste, in der Weihnachtszeit ist: das zu teilen was man hat, die Zeit nutzen an andere zu denken und unter die Arme zu greifen. Das hatten sich alle hier zu Herzen genommen, nur deshalb ist dieses Projekt ein weiteres Mal so gut geglückt!

#### **Ein herzliches „vergelts Gott“**

Wir, die Kinder und Erzieherinnen möchten uns herzlichst bei allen bedanken, die uns im Jahr 2017 tatkräftig unterstützt haben!

Wir freuen uns auf das neue Jahr 2018 und hoffen, dass das Interesse am Kindergarten bleibt und wir vielleicht neue UnterstützerInnen finden und die alten UnterstützerInnen uns noch lange erhalten bleiben.

**Vielen Herzlichen Dank!**  
**Das Team und die Kinder der Kita St. Josef**



## Weiterbildung

### Kath. Bildungswerk St. Ulrich

#### **Kiwis, Wein und einzigartige Natur**

Tauchen Sie ein in eine atemberaubende Natur und genießen Sie die etwas andere Weinwelt Neuseelands. Wir, Moritz und Florian, berichten über Erlebnisse vom anderen Ende der Welt und zeigen außergewöhnliche Aufnahmen. Für den kleinen Hunger und Getränke ist gesorgt.

**Florian Mangold und Moritz Butsch freuen sich über Ihren Besuch am 7. Januar 2018 um 17:30 Uhr im Ussermann-Saal St. Ulrich.**

### Kath. Bildungswerk Bollschweil

#### **Geschmeidige, befreiende Bewegungen entwickeln (mit der Feldenkrais Methode)!**

Oder anders ausgedrückt: Wir lernen im Kurs dem Denken, sowie Gelenken, Muskeln und Nerven immer wieder kleine **Ferien im Alltag** zu ermöglichen.

Wir strengen uns häufig mehr an als sinnvoll ist und haben „falsch“ erlernte Lebens-, Arbeits-, Denk- und Gefühlsgewohnheiten. Auch Unfallfolgen oder schwer zu verarbeitende seelische Erfahrungen können uns mehr einengen als nötig ist.!

Die bewussten, leichten, ungewohnten Bewegungen ermöglichen uns neue Vernetzungen und eine „Entspannung“ im zentralen Nervensystem.

Das Feldenkrais Seminar beginnt am: 10. 01. 2018 um 9.15h

8 Termine ( kein Kurs am 24. 01. 31. 01. Und in den Faschnachtsferien)

Kosten 100,-€



## Notfalldienst

#### **Notruf (Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst):**

**Telefon 112**

An den Wochenenden und Feiertagen, sowie zu den sprechstundenfreien Zeiten stehen niedergelassene Ärztinnen und Ärzte ihren Patientinnen und Patienten für die Notfallversorgung zur Verfügung.

#### **Bitte wählen Sie für den ärztlichen Bereitschaftsdienst die Rufnummer 116 117**

Über die Leitstelle wird Ihnen ein diensthabender Arzt vermittelt, sofern der eigene Hausarzt oder behandelnde Facharzt nicht erreichbar ist.

**Akut lebensbedrohliche Notfälle** werden weiterhin vom Rettungsdienst versorgt, der wie gewohnt unter der **Rufnummer 112** zu erreichen ist.

#### **Zahnärztlicher Notfalldienst:**

Telefon 0 18 03 / 222 555 40

#### **Telefonseelsorge:**

Telefon 08 00 / 1 11 01 11

#### **Trinkwasserversorgung**

Telefon 01 71 / 4 92 20 33

#### **Strom**

Telefon 07623 92-1818

#### **Gas**

Telefon 08 00 / 2 76 77 67

#### **Kabel-TV**

Telefon 03 41 / 42 37 20 00

### Apotheken-Notfalldienst

Donnerstag, 21.12.2017:

**>Bad-Apotheke im Paracelsushaus**

Freiburger Str. 20, 79189 Bad Krozingen, Tel.: 07633 - 15 01 50

Freitag, 22.12.2017:

**>Kirchberg-Apotheke Ehrenkirchen**

Jengerstr. 13, 79238 Ehrenkirchen, Tel.: 07633 - 87 94

Samstag, 23.12.2017:

**>Rebland-Apotheke Wolfenweiler**

Basler Str. 24, 79227 Schallstadt (Wolfenweiler), Tel.: 07664 - 63 71

Sonntag, 24.12.2017:

**>Zollmatten-Apotheke Heitersheim**

Poststr. 22, 79423 Heitersheim, Tel.: 07634 - 51 05 11

Montag, 25.12.2017:

**>Batzenberg-Apotheke Schallstadt**

Basler Str. 82, 79227 Schallstadt (Wolfenweiler), Tel.: 07664 - 6 01 80

Dienstag, 26.12.2017:

**>Malteser Apotheke Heitersheim**

Im Stühlinger 16, 79423 Heitersheim, Tel.: 07634 - 20 39

Mittwoch, 27.12.2017:

**>Schneckental-Apotheke**

Schwabenmatten 3, 79292 Pfaffenweiler, Breisgau, Tel.: 07664 - 60 09 00

Donnerstag, 28.12.2017:

**>Katharina-Barbara-Apotheke**

Hauptstr. 48, 79295 Sulzburg, Baden, Tel.: 07634 - 82 28

Freitag, 29.12.2017:

**>Rats-Apotheke Bad Krozingen**

Lammplatz 11, 79189 Bad Krozingen, Tel.: 07633 - 37 90

Samstag, 30.12.2017:

**>Hardt-Apotheke**

Schwarzwaldstr. 16 A, 79258 Hartheim, Breisgau, Tel.: 07633 - 1 33 55

Sonntag, 31.12.2017:

**>Apotheke am Bahnhof Bad Krozingen**

Bahnhofstr. 6, 79189 Bad Krozingen, Tel.: 07633 - 47 47

Montag, 01.01.2018:

**>Tuniberg-Apotheke Munzingen**

St.-Erentrudis-Str. 22, 79112 Freiburg (Munzingen), Tel.: 07664 - 32 05

Dienstag, 02.01.2018:

**>Breisgau-Apotheke Kirchhofen**

Staufener Str. 1, 79238 Ehrenkirchen (Kirchhofen), Tel.: 07633 - 53 93

Mittwoch, 03.01.2018:

**>Schwarzwald-Apotheke Bad Krozingen**

St.-Ulrich-Str. 2, 79189 Bad Krozingen, Tel.: 07633 - 41 05

Donnerstag, 04.01.2018:

**>Faust-Apotheke Staufen**

Hauptstr. 52, 79219 Staufen im Breisgau, Tel.: 07633 - 95 82 20

Diese tagesaktuellen Daten unterliegen einem ständigen Änderungsservice.

Infos unter: <http://www.lak-bw.de/Notdienstportal>

Der Notdienst gilt für die Apotheken i.d.R. bis zum darauffolgenden Tag, 08.30h.

Für die Richtigkeit wird keine Gewährleistung übernommen. Informieren Sie sich vorab telefonisch bei der diensthabenden Apotheke.



## Kirchliche Nachrichten



### Kath. Seelsorgeeinheit Batzenberg-Obere Möhlin

■ **Kath. Pfarrgemeinde St. Hilarius**  
Anton-Fränznick-Weg 2,  
Tel.: 07633/5317; Fax: 07633/802 344,  
E-Mail: [Dorothea.Rees@kath-bom.de](mailto:Dorothea.Rees@kath-bom.de)  
Homepage: [www.kath-bom.de](http://www.kath-bom.de)  
**Pfarrbrief per mail?**  
[www.kath-bom.de/pfarrbriefabo](http://www.kath-bom.de/pfarrbriefabo)

### 4. Adventssonntag (Heiligabend)

**Sonntag, 24.12.**

da in Bollschweil dieses Jahr keine Kinderkrippenfeier angeboten wird, verweisen wir auf die umliegenden Pfarreien St. Ulrich (mitgestaltet vom Kinderchor) oder Sölden – Beginn 16:00 Uhr  
18:00 Uhr Christmette (Pfr. Kimmig) mit Kirchenchor

### Weihnachten – Hochfest der Geburt des Herrn

**Montag, 25.12.**

10.30 Uhr Festliche Messe (Pfr. Michael Maas)  
mit Männergesangverein

### Hl. Stephanus - Fest

**Dienstag, 26.12.**

09:00 Uhr Hl. Messe (Jugendpfarrer Christian Müller)  
mit Trachtenkapelle

### Samstag, 30.12.

17:55 Uhr Rosenkranz  
18:30 Uhr Vorabendmesse (Pfr. Andris)

### Donnerstag, 04.01.

18:30 Uhr Hl. Messe (Pfr. Malzacher)

### Erscheinung des Herrn - Hochfest

**Samstag, 06.01.**

09:00 Uhr Hl. Messe mit Aussendung der Sternsinger  
(Pfr. Andris)

### Sonntag, 07.01.

19:00 Uhr Hl. Messe (Pfr. Dr. Dietrich)

### Mittwoch, 27. Dezember 2017

**Herzliche Einladung zur Krippenfahrt zur Scheunenkrippe, und Kath. Kirche mit Besichtigung und Führung nach Niederschopfheim mit Kaffee und Kuchen mit Busunternehmen Läufer, Horben**  
Weihnachten, das Geburtsfest Jesu, nachklingen lassen! - dazu lädt Sie die Kath. Frauengemeinschaft und das Seniorenwerk Bollschweil herzlich ein für Mitglieder und Interessierte:

Mittwoch, 27.12.2017 Abfahrt 13 Uhr - Haltestelle Oberdorf  
Anmeldung bei Mathilde Albert 07633 82891;  
Cäcilia Schmutz 07633 81659  
Fahrtkosten 5 € (Mitglieder) 10 € (Nichtmitglieder)  
Wir freuen uns auf Sie!

Im Anschluss an den Wortgottesdienst am **11. Januar um 9:30 Uhr** sind Sie herzlich eingeladen zu einem kleinen **Neujahrsempfang im Hilariuskeller**. Bei einem kleinen Imbiss möchten wir Ihnen das Jahresprogramm 2018 vorstellen

*für das Seniorenwerk Bollschweil – St. Ulrich, Ida Feiler*

### ■ Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul, St. Ulrich

St. Ulrich 10,  
Tel.: 07602/910111; Fax: 07602/910119  
E-Mail: [Dorothea.Rees@kath-bom.de](mailto:Dorothea.Rees@kath-bom.de)  
Homepage: [www.kath-bom.de](http://www.kath-bom.de)

### 4. Adventssonntag (Heiligabend)

**Sonntag, 24.12.**

09:00 Uhr Hl. Messe (Pfr. Malzacher)  
16:00 Uhr Kinderkrippenfeier (mit Kinderchor)  
22:00 Uhr Christmette (Prof. Dr. Schockenhoff)  
(mit Jugendchor)

### Weihnachten – Hochfest der Geburt des Herrn

**Montag, 25.12.**

09:00 Uhr Festliche Messe (Prof. Dr. Schockenhoff)  
(mit Kirchenchor)  
18:00 Uhr Vesper (mit Männerschola)

**Hl. Stephanus - Fest****Dienstag, 26.12.**

09:00 Uhr Hl. Messe (Prof. Dr. Schockenhoff)  
mit Trachtenkapelle

**Sonntag, 31.12.**

18:00 Uhr Hl. Messe zum Jahresschluss  
(Prof. Dr. Schockenhoff) (mit Ladies Choir & Friends)

**Erscheinung des Herrn - Hochfest****Samstag, 06.01.**

10.30 Uhr Hl. Messe mit Aussendung der Sternsinger  
(Prof. Dr. Schockenhoff)

**Sonntag, 07.01.**

09:00 Uhr Hl. Messe (Prof. Dr. Schockenhoff)

**Einladung zu den Weihnachtsfeiern des Kirchenchores St. Ulrich**

Wie jedes Jahr veranstaltet der Kirchenchor St. Ulrich am 26. Dezember eine Weihnachtsfeier im Ussermannsaal. Am 29. Dezember wird das abwechslungsreiche Programm wiederholt. Beginn ist jeweils um 19:30 Uhr.

Nach musikalischen Beiträgen durch den Kirchenchor, den Kinder- und Jugendchor, den LadiesChoir & Friends und durch das Gesangsduett Veronika Lutz und Michaela Ortlieb, wird die Theatergruppe des Kirchenchores das Mundartstück „D' dritte Frühling“ von Paul Nunnenmacher aufführen. Außerdem gibt es wieder viele schöne Preise in unserer reichhaltigen Tombola zu gewinnen und auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Bis dahin wünschen wir eine besinnliche Adventszeit und freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch.

*Kirchenchor St. Ulrich*



## Evangelische Gemeinde Ehrenkirchen-Bollschweil

**Samstag, 23. Dezember 2017**

10.00-12.00 Uhr Krippenspielprobe  
18.00 Uhr Jugendchorprobe Next Generation

**Sonntag, 24. Dezember 2017** (Heiligabend)

10.00 Uhr Generalprobe Krippenspiel „Wir folgen dem Stern“

16.00 Uhr Familiengottesdienst mit dem Weihnachtskrippenspiel „Wir folgen dem Stern“

18.00 Uhr Christvesper mit dem Jugendchor Next Generation. Anschließend gibt es Punsch und Glühwein beim Hirtenfeuer.

**Montag, 25. Dezember 2017** (1. Christtag)

10.00 Uhr Festgottesdienst mit Kirchenchor und Abendmahl

**Dienstag, 26. Dezember** (2. Christtag)

17.00 Uhr Herzliche Einladung zur Burgweihnacht bei Kerzenlicht am zweiten Weihnachtstag in der Burgruine zu Staufen.

Musikalische Begleitung: Posaunenchor Staufen-Sulzburg.

Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir zu Punsch und Glühwein ein.

Bei sehr schlechtem Wetter feiern wir in der evangelischen Martin Luther Kirche in Staufen.

Zu diesem Gottesdienst wird bei Bedarf ein Fahrdienst zum Fuß der Burg eingerichtet. Wenn Sie eine Mitfahrgelegenheit wünschen, bitten wir um telefonische Anmeldung bis Mittwoch, 20.12. um 14.00 Uhr im Pfarramt unter 07633-7020. Abfahrt ist dann am zweiten Feiertag um 16.00 Uhr am Paul-Gerhardt-Haus.

Für Menschen, denen der Gang zur Burg zu beschwerlich ist, besteht die Möglichkeit, einen Wunschliedergottesdienst in Wolfenweiler um 10.00 Uhr zu besuchen.

**Sonntag, 31. Dezember 2017** (Silvester)

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, vertreten durch Pfarrer Erik Stier

**Dienstag, 02. Januar 2018**

15.00 Uhr Treffen der Dienstagsrunde im Paul-Gerhardt-Haus  
Präventionsvortrag „Gefahren an der Haustür, Trickdiebstähle, etc.“  
Kriminalhauptkommissar Karl-Heinz Schmid hält einen Vortrag über Sicherheit im öffentlichen Raum. Es geht um Gefahren an der Haustür, falsche Amtspersonen, Trickdiebstähle, Einzeltrick, Schockanrufe, Kaffeefahrten, Gewinnversprechen usw. Zu diesem Vortrag laden wir herzlich ein.

**Sonntag, 07. Januar 2018** (1. Sonntag nach Epiphania)

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, vertreten durch Pfarrer i. R. Peter Hanselmann

**Dienstag, 09. Januar 2018**

09.00 Uhr Redaktionssitzung „Blickpunkt“

**Mittwoch, 10. Januar 2018**

18.45 Uhr Jugendchorprobe Next Generation  
20.00 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderats

**Donnerstag, 11. Januar 2018**

20.15 Uhr Kirchenchorprobe

**Freitag, 12. Januar 2018**

17.00 Uhr Spielenachmittag

**Samstag, 13. Januar 2018**

08.00 Uhr Männermorgenwanderung

14.00-18.00 Impro-Theater-Projekt „Von Yeah\*richo bis Yeah\*rusalem“. Wir starten das nächste Impro-Theaterwochenende. Wir freuen uns auf Menschen, die Lust haben, Theater zu spielen, kreativ in eine Rolle zu schlüpfen und so ganz neue Erfahrungen zu machen.

Unter der Überschrift „Gekippte Vorsätze 2018“ entwickeln wir gemeinsam eine etwa zwanzigminütige Performance mit Schauspiel, Licht und Ton. Ganz herzliche Einladung zum Mitspielen und/oder Zuschauen!

**Sonntag, 14. Januar 2018** (2. Sonntag nach Epiphania)

10.00 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst  
18.00 Uhr Impro-Theater-Projekt „Von Yeah\*richo bis Yeah\*rusalem“. Performance zum Thema „Gekippte Vorsätze 2018“  
Herzlich willkommen!

**Das biblische Motto für die kommende Woche:**

Das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns, und wir sahen seine Herrlichkeit.  
Johannes 1,14



## Soziale Einrichtungen



**Beratung, Unterstützung und Begleitung  
für Jugendliche und deren Familien  
in allen Lebenslagen**

**- Gemeinsam Erfolgserlebnisse schaffen und ein positives Miteinander gestalten -**

Kontaktzeiten/ Öffnungszeiten des Jugendraums/Büros  
in Ehrenkirchen:

Montag	13h - 18h
Mittwoch	15h - 18h
Freitag:	16h - 21.30h

Regelmäßiges offenes Angebot im Jugendraum in Bollschweil:

Donnerstag	15h - 18h.
------------	------------

Gerne können auch Termine nach Vereinbarung abgemacht werden.

Herr Robert Ketschker ist während seiner Arbeitszeit erreichbar per  
Email: ketschker@cjuw.eu

Handy: +49 176 410 49 381

Facebook: „Jugendarbeit Ehrenkirchen Bollschweil“



**Wir wünschen Ihnen  
gesegnete Weihnachten und ein  
friedvolles Neues Jahr!**

**Unsere Büros bleiben in der Woche vom  
25. - 29.12.2017 geschlossen.**

**Sie können Ihr Anliegen in dieser Zeit gerne aufs Band sprechen.  
Telefon: 07633 / 4065813**

Gerne können Sie auch eine E-Mail senden an  
hilfe@obere-moehlin.de  
Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.obere-moehlin.de](http://www.obere-moehlin.de)

## Beratung im Sozialrecht:

Die Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Freiburg finden Montags statt von 08.30 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr in der VdK-Service-Stelle in der Bertoldstraße 44 (Aufzug vorhanden).

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung).

Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitsuchende und im Alter vertreten.

**Eine vorherige Terminvereinbarung unter  
Tel. 0 76 1 / 50 44 9-0 ist erforderlich.**



## Tageselternvereins Orte für Kinder, Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Eltern, liebe Kooperationspartner,  
der Tageselternverein verabschiedet sich in die Weihnachtsferien. Unsere Geschäftsstelle schließt vom 22. Dezember 2017 bis einschließlich 05. Januar 2018.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie glückliche und wundervolle Weihnachten. Möge das neue Jahr für Sie viele kleine, erfreuliche Dinge bereithalten und mögen sich einige Ihrer Wünsche verwirklichen lassen. Wir freuen uns im neuen Jahr wieder auf all Ihre Fragen und Anliegen rund um das Thema Kindertagespflege.

Herzliche Grüße senden Ihnen der Vorstand und die Mitarbeiter des Tageselternvereins Orte für Kinder, Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.



## Vereinsmitteilungen



## Agenda 21

**Veranstaltungen im Bollschweiler Dorftreff „Im Alten Rathaus“, Leimbachweg 2**

**Freitag, 22. Dezember, 15.00 bis 18.00 Uhr: Wochenmarkt** auf dem Dorfplatz. Alle Marktstände freuen sich heute auf Ihren Besuch und verabschieden sich danach in die Weihnachtspause. Im Namen der Marktbesucher sagen wir den Bollschweilern herzlichen Dank dafür, dass sie unseren Markt mit ihrem Interesse und ihren Einkäufen lebendig halten. Ab **12. Januar 2018** ist der **Markt wieder geöffnet**. Bis auf Metzger Gerteiser, der, wie berichtet, seinen Stand aufgibt und nur noch bei der Gärtnerei Schmelzer verkaufen wird. In wenigen Wochen wird jedoch Metzger Durst aus Münstertal Fleisch und Wurst auf dem Dorfplatz anbieten. Constantin wird seinen **Bio-stand** am **9. Februar** wieder aufbauen.

**Freitag, 22. Dezember, 15.00 bis 18.00 Uhr: Das Bücherregal** im Alten Rathaus ist geöffnet. Diesmal zwei Lesetipps für die Weihnachtspause: „Die Asche meiner Mutter“ - wer diesen weltberühm-

ten Bestseller noch nicht kennt, sollte das nachholen: Frank McCourt erzählt herzerregend und total unsentimental von seiner bitter-armen Kindheit und Jugend in Irland. Und: **Das Leben wartet auf Dich** - eine Biografie von Elly und Viktor Frankl. Der berühmte Therapeut und Psychologe, der vier Konzentrationslager überlebt und seine ganze Familie verloren hat, findet nach dem Krieg die große Liebe und seine Bestimmung im Leben.

Sprecherin der Agenda: Veronika Schweizer, Tel. 07633 5209.



## Weihnachten mit dem Musikverein/ Trachtenkapelle Bollschweil e.V.

### Einstimmung auf Weihnachten:

Auch in diesem Jahr wollen wir den mittlerweile zur Tradition gewordenen Brauch fortsetzen, und Sie alle an **Heilig Abend um 16.30 Uhr in der Friedhofkapelle** mit weihnachtlichen Weisen auf das Weihnachtsfest einstimmen.

### Umrahmung der hl. Messe am Stephanstag:

Wie im letzten Jahr umrahmen die Musikerinnen und Musiker der Trachtenkapelle Bollschweil die hl. Messe am **Stephanstag um 09.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Hilarius Bollschweil**.

### Weihnachtsfeier mit Theater am Dienstag, 26. Dezember 2017,

**19.30 Uhr in der Möhlinhalle.** Der Musikverein/Trachtenkapelle Bollschweil lädt die gesamte Bevölkerung von Bollschweil und St. Ulrich zur Weihnachtsfeier in die geschmückte Möhlinhalle in Bollschweil herzlich ein. Der Abend wird musikalisch von der Trachtenkapelle eröffnet. Im Anschluss daran wird Sie die Laienspielgruppe Bollschweil mit dem heiteren 3-Akter - **Der Himmel wartet nicht** - von Markus Scheble und Sebastian Kolb erfreuen. Wie immer wird eine reichhaltige Tombola zur Verlosung kommen. Verbringen Sie zusammen mit uns einen gemütlichen Abend. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

**Ein herzliches Dankeschön:** Das Vereinsjahr 2017 geht zu Ende. Es ist uns ein besonderes Anliegen der Gemeinde, den mit uns zusammenarbeitenden Firmen, allen Mitglieder, allen Besuchern unserer Veranstaltungen, den örtlichen Vereine für die Mitgestaltung, Unterstützung und Mithilfe bei unseren Veranstaltungen, ein herzliches Dankeschön auszusprechen.

Besonders gefreut haben wir uns über den sehr großen Zuspruch bei unserem Ensemblekonzert im Frühjahr und das erfolgreiche Jahreskonzert im November. Die Resonanz war überwältigend. Dieser Zuspruch ist uns Ansporn und Verpflichtung für die Zukunft.

**Der gesamten Einwohnerschaft von Bollschweil und St. Ulrich wünschen wir ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.**

Ihr Musikverein/Trachtenkapelle Bollschweil e.V.

## Einladung zu den Weihnachtsfeiern des Kirchenchores St.Ulrich

Wie jedes Jahr veranstaltet der Kirchenchor St.Ulrich am 26. Dezember eine Weihnachtsfeier im Ussermannsaal. Am 29. Dezember wird das abwechslungsreiche Programm wiederholt. Beginn ist jeweils um 19:30 Uhr.

Nach musikalischen Beiträgen durch den Kirchenchor, den Kinder- und Jugendchor, den LadiesChoir & Friends und durch das Gesangsduett Veronika Lutz und Michaela Ortlieb, wird die Theatergruppe des Kirchenchores das Mundartstück „D’ritte Frühling“ von Paul Nunnenmacher aufführen. Außerdem gibt es wieder viele schöne Preise in unserer reichhaltigen Tombola zu gewinnen und auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Bis dahin wünschen wir eine besinnliche Adventszeit und freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch.



## Schwarzwaldverein, Ortsgruppe Freiburg-Hohbühl



30. Dez., Samstag: „Stammtisch“, im Berglusthaus ab 14 Uhr  
**Gäste sind herzlich willkommen**



## Circus Bollini e.V.

Circus Bollini feiert russische Weihnachten mit dem Märchen „DER FEUERVOGEL“ am Samstag, den 6.1.2018 um 15 Uhr im Bolando mit leckerem russischen Essen und Trinken für Kinder ab 0 Jahren  
Eintritt frei, Spenden willkommen

Circus Bollini wünscht allen eine frohe und gesegnete Weihnachten und ein großartiges 2018!



## Radsportverein „Waldeslust“ Bollschweil e.V.

Der Radsportverein „Waldeslust“ Bollschweil e.V. veranstaltet am **Samstag, den 06. Januar 2018 um 19:30 Uhr in der Möhlinhalle Bollschweil** seine traditionelle Weihnachtsfeier.

Hierzu möchten wir alle Ehrenmitglieder, Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins, sowie die gesamte Bevölkerung von Bollschweil und St. Ulrich recht herzlich einladen. Der MGVB Bollschweil / Sölden unter der Leitung von Fritz Häge und der Akkordeonclub Pfaffenweiler umrahmen die Feier musikalisch.

Die Laienspielgruppe Bollschweil bringt den heiteren Dreiakter „Der Himmel wartet nicht“ zur Aufführung. Wie immer steht ein reichhaltiger Gabentisch zur Verlosung bereit.

Auf Ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft.

**Wir wünschen unseren Ehrenmitgliedern, Mitgliedern, allen die unseren Verein das ganze Jahr über unterstützt haben, sowie der Bevölkerung von Bollschweil und St. Ulrich ein gesegnetes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes Jahr 2018.**

## VdK Ortsverband Kirchhofen



Allen Mitgliedern und ihren Familien wünschen wir ein frohes und gnadenreiches Weihnachtsfest, sowie ein friedliches und gesundes Neues Jahr 2018

VdK Kirchhofen, Elfi Hilfinger

PS: Der erste Stammtisch im neuen Jahr findet am Donnerstag, den 11. Januar 2018 um 18 Uhr im Gasthaus China Garden in Ehrenstetten statt.



## Vortrag Power-Posing – ich werde gesehen

Grundlagen und Einführung des Power-Posing am **Donnerstag, 18. Januar 2018 um 19.30 Uhr im Landfrauenraum St. Ulrich**. Es gibt eine einfache Strategie, die Sie verwenden können, um Angst zu reduzieren, besser mit Stress umzugehen und das Selbstbewusstsein zu steigern. Sie heißt Power Posing. Beim Vortrag von Susanne Kaufmann erhalten wir eine Einführung mit praktischen Tipps.

Diese Bildungsveranstaltung wird im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerks des LandFrauenverbandes Südbaden e. V. durchgeführt. Bei den Veranstaltungen des LandFrauenvereins St. Ulrich-Hexental sind nicht nur Mitglieder sehr herzlich eingeladen. Alle interessierten Frauen und Männer können selbstverständlich ebenfalls

teilnehmen.

## Bezirkslandfrauentag in Bötzingen

am **Samstag, 20. Januar 2018 ab 13.30 Uhr**. Referentin: Landtagspräsidentin Muththerm Aras. Es singt der Frauenchor Cantaimo aus Bischoffingen. Anmeldungen bei Andrea Karle: 07602/449.

Wir bilden Fahrgemeinschaften. Bitte das Kaffeetasse, Teller und Besteck nicht vergessen.

## Männergesangsverein „Eintracht“ Bollschweil e.V.

Allen Ehrenmitgliedern, Mitgliedern und Gönnern des Vereines wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr.



## SpVgg Bollschweil

Die Vorstandschaft der SpVgg Bollschweil-Sölden wünscht allen Spielerinnen und Spielern, allen Mitgliedern, Sponsoren und Freunden des Vereines ein wunderschönes, erholsames Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr 2018.



## Clubheim zu mieten

Für **Feste und Veranstaltungen** kann unser schönes Clubheim gemietet werden.

Die Miete beträgt € 150,- pro Abend zzgl. Reinigung und Heizung im Winter.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an unsere Clubhaus-Managerin Gabi Sekulla, Telefon 07633-81738 oder via E-Mail: [claudeschrader@gmx.de](mailto:claudeschrader@gmx.de).



## Aus der Nachbarschaft

### Montag, 1. Januar 2018, 16.30h

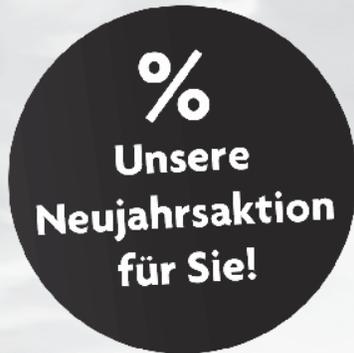
Festliche Musik für Trompete und Orgel beim Neujahrskonzert in St. Trudpert, Münstertal. Der bekannte Trompeter Frieder Reich und die Organistin Karin Karle begrüßen das neue Jahr.

Der Eintritt beträgt 15 Euro, ermäßigt 13 Euro.

Vorverkauf unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).



2018 WIRD IHR GLÜCKSJAHR  
Es fängt schon gut an: **18%\* Rabatt**  
auf Ihre ersten Anzeigenschaltungen im Januar



■ Aktionscode P-2018-01

### 18%\* Rabatt auf Ihre ersten Anzeigenschaltungen im Januar

Die Feiertage sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie mit neuem Schwung in das Neue Jahr. Ihre rabattierten Anzeigen im „Blättle“ bringen Ihren geschäftlichen Erfolg auf Touren. **Na? Fühlt sich Ihr Glücksjahr schon gut für Sie an?**

### Unsere Aktion gilt vom 2.1. - 19.1.18 in den Kalenderwochen 1, 2 und 3.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Auch in Apotheken erhältlich. PZN: 2291792 // Vitalliin mit Ingwer PZN: 6146408

# Berchtolds Vitalliin



*...eine Spezialität vom Landwirt*

*Keine Ausdünstungen durch die Poren der Haut*

*Knoblauchgetränk*

## Der Gesundheit zu liebe!

Viele Völker waren und sind sich der heilenden Wirkung von Knoblauch sicher. Knoblauch wirkt sich positiv auf Blutdruck und den Cholesterinspiegel aus. Allicin heisst sein wichtigster Wirkstoff; ein ätherisches Öl, kombiniert mit den Vitaminen A, B, C und E, dazu Spurenelemente und Mineralstoffe.

Neben Zitronen und Honig genügen nur ausgesuchte Knoblauch- und Ingwersorten in Verbindung mit Birnen und Äpfeln aus unserer fruchtbaren Hegau / Bodenseeregion der Qualität unseres Vitalliins.

Unser Vitalliin enthält keine Zusatzstoffe, keinen Alkohol und wird nicht erhitzt.

Wählen Sie aus – zwischen dem bewährten »**Vitalliin**« und dem neuen besonders magenverträglichem »**Vitalliin mit Ingwer**«.

Wir empfehlen täglich 2cl.  
(ein Schnapsglas)

Finden Sie Vitalliin vor Ort:  
[www.vitalliin.de/vorort](http://www.vitalliin.de/vorort)



## Bestellen Sie unter:

Telefon 0 77 31 / 94 98 - 50 · Fax 0 77 31 / 94 98 - 51  
oder im Internet unter [www.vitalliin.de](http://www.vitalliin.de), [info@vitalliin.de](mailto:info@vitalliin.de)  
Hägele Vitalliin GbR · Kanalstraße 9 · D-78247 Hilzingen

# Staufen darf nicht zerbrechen

## Spendenformular

Fax 07633 805-50

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt Staufen  
Hauptstraße 53  
79219 Staufen i. Br.  
Telefon 07633 805-56  
Telefax 07633 805-50  
info@stauenstiftung.de  
www.stauenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt  
Staufen**

An die  
Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt Staufen

Ich spende \_\_\_\_\_ €

Wir würden Sie gerne in die Liste  
unserer Förderer auf unserer Homepage aufnehmen.

Ich bin damit einverstanden

Ja  Nein

---

### Spende durch Überweisung

> **Sparkasse Staufen-Breisach**

Konto 1193333  
BLZ 680 523 28  
IBAN DE 22 6805 2328 0001 1933 33  
BIC SOLADES1STF

> **Volksbank Staufen eG**

Konto 2208  
BLZ 680 923 00  
IBAN DE 36 6809 2300 0000 0022 08  
BIC GENODE61STF

---

Bitte senden Sie mir eine Spendenbescheinigung.

Das Finanzamt akzeptiert Ihren Zahlungsbeleg bis 100,- Euro als Zuwendungs-  
bescheinigung. Darüber hinaus erhalten Sie von uns eine Spendenbescheinigung.

Wir nehmen den Schutz personenbezogener Daten sehr ernst. Die personenbezogenen  
Daten werden im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften geschützt.



Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder und Augenblicke.  
Sie werden uns an dich erinnern,  
uns glücklich und traurig machen  
und dich nie vergessen lassen.

## Dr. med. Ulrich Garwers

\*7.5.1956 †16.11.2017

### Herzlichen Dank

Wir danken für die lieben geschriebenen und gesprochenen Worte,  
für jede behutsame Umarmung und für die Zuwendungen auf so  
vielfältige Weise. Es hat uns tief bewegt, zu erfahren, dass so viele  
Menschen ihn geschätzt und geachtet haben.

Bollschweil, im Dezember 2017

Im Namen aller Angehörigen  
Heidi Garwers

Familie aus Bollschweil  
sucht wegen Eigenbedarfskündigung

**Wohnung ab 3-Zi./Haus** zu mieten od. kaufen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Tel. 0173/ 7506313 od. 07633/ 9219942**



Dorfhelferinnenwerk  
Sölden e.V.  
Familienpflege im ländlichen Raum



Das **Dorfhelferinnenwerk Sölden** ist eine Einrichtung der katholischen Kirche und steht für Qualität und Zuverlässigkeit von **Familienpflege im ländlichen Raum**. Mit ca. 280 Mitarbeiterinnen unterstützen wir Familien in Not- und Krisensituationen.

Zum 15. Februar 2018 suchen wir Sie als

**Verwaltungsmitarbeiter(in)**  
befristet für die Dauer von Mutterschutz/Elternzeit  
Beschäftigungsumfang 50 - 80 %

Haben Sie Interesse an einer herausfordernden Aufgabe in einem sympathischen Team? Dann informieren Sie sich bitte ausführlich unter [www.dorfhelferinnenwerk.de](http://www.dorfhelferinnenwerk.de) und senden Ihre Unterlagen an das Dorfhelferinnenwerk Sölden e.V., z.Hd. Frau Franziska Hummel, Bürglestr. 12, 79294 Sölden

*Selbstständige Beraterin  
für Pampered Chef*

**JENNY BARDOS**

Mobil: +49 (0)175 2000001

E-Mail: [jennybardos79@gmail.com](mailto:jennybardos79@gmail.com)

Web: [bardos.shop-pamperedchef.de](http://bardos.shop-pamperedchef.de)



*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 · 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 · Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)

## Achtsamkeit am Schönberg

Stressbewältigung durch die Übung der Achtsamkeit

MBSR-Kurse · Einzeltraining · Burnout Prophylaxe  
in schönen neuen Räumen in Bollschweil

[www.achtsamkeit-am-schoenberg.de](http://www.achtsamkeit-am-schoenberg.de)  
Birgit Tamira Kraus 0176 56 777 246



IHRE WEIHNACHTSGRUSSANZEIGEN IM HEIMATBLATT...

# Bollschweil

Jetzt auch  
Online blättern!  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR 2018!

Es ist Zeit für Liebe und Gefühl,  
nur draußen bleibt es richtig kühl.  
Kerzenschein und Apfelduft,  
ja es liegt Weihnachten in der Luft.



## LIEBE LESERINNEN UND LESER, LIEBE ANZEIGENKUNDEN,

leise rieselt der Schnee - die Kerzen knistern am Adventskranz. Zuhause duftet es nach Tannenzweigen und Bratäpfel, In wenigen Tagen steht Weihnachten vor der Tür. Zeit, das vergangene Jahr noch einmal Revue passieren zu lassen. Für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen, Ihre Anerkennung und Ihre engagierte Zusammenarbeit danken wir Ihnen von ganzem Herzen. Sie haben uns damit Freude bei der Arbeit beschert und das ist für uns und alle „Primoaner“, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Primo-Verlags, ein echter Lichtblick im Alltag.

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG wird ab 1. Januar 2018 unser neuer Firmenname.**

Es handelt sich um eine Umfirmierung, daher ändern sich die Handelsregisternummer sowie unsere USt. ID-Nr.. Alle weiteren Daten, wie zum Beispiel unsere Kontaktdaten oder Bankverbindungen bleiben für Sie unverändert. Für Sie ergibt sich die notwendige Änderung unserer Firmierung in Ihren Datenstämmen. Selbstverständlich behalten auch alle bisherigen Verträge und Vereinbarungen ihre Gültigkeit.

In diesem Sinne freuen wir uns auf viele weitere gelungene gemeinsame Projekte im nächsten Jahr und wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein erholsames Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes Jahr 2018!

Weihnachtliche Grüße aus Stockach

Ihre **PRIMO**VERLAG

Iris Stähle

Stephan Stähle

Anja Stähle

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**

Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)  
USt.-IdNr.: DE 314494248

Personlich haftende Gesellschafterin:  
**Primo-Verlag Verwaltungs GmbH** Sitz: Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)  
Geschäftsführer: Stephan Stähle

**A**M ENDE DES JAHRES DANKEN  
WIR FÜR IHR VERTRAUEN.  
WIR WÜNSCHEN FROHE FESTTAGE  
UND EIN GUTES NEUES JAHR.

Versicherungsbüro

**Markus  
Zahn**

Hexentalstraße 48  
79283 Bollschweil



© PPMO



**Allen Kunden und Freunden  
unseres Hauses frohe Weihnacht  
und viel Glück im neuen Jahr.**



Kommen Sie in unsere Fußball Arena, Tennis Arena  
und buchen Sie Hotelzimmer, Geburtstagsfeste,  
Firmenfeiern und Sport Restaurant.

Sie erhalten den „**Online Rabatt**“ wenn Sie direkt mit der  
Kreditkarte bezahlen, und Ihr Termin ist fest und sicher  
gebucht mit einem Zutritt Code aufs Handy siehe:

**[www.Sport-Arena-Waldshut.de](http://www.Sport-Arena-Waldshut.de)**

ALL UNSEREN KUNDEN UND FREUNDEN  
UNSERES HAUSES FROHE WEIHNACHT  
UND VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHR.

**Ruhs Obsthof**

Arnold und Karin Ruh

Siedlengässle 6  
79238 Ehrenkirchen



*Frohe Weihnachten*  
und ein gutes, gesundes neues Jahr

VIELEN DANK FÜR IHRE TREUE  
UND IHR VERTRAUEN

**Meier GmbH**  
Sanitär- und Heizungstechnik  
79258 Hartheim • 79283 Bollschweil  
Tel. 07633 933 41 41

Vom Himmel in die tiefsten Klüfte  
ein milder Stern herniederlacht;  
vom Tannenwalde steigen Däfte  
und hauchen durch die Winterlüfte,  
und kerzenhelle wird die Nacht.  
(Theodor Storm)

Schöne Festtage, viel Glück, Gesundheit  
und Erfolg im neuen Jahr  
verbunden mit herzlichem Dank  
für Ihr Vertrauen wünscht  
Ihnen Ihr Team der

**PRAXIS PETER SCHUNICHT**

Facharzt für Allgemeinmedizin und  
Naturheilverfahren  
Federerweg 17, 79238 Ehrenkirchen

**Nach den Feiertagen ist die Praxis  
bis zum 29.12.2017 geschlossen.**

Die Vertretung übernimmt  
Dr. med. Ulrich Margenfeld,  
Lazarus-Schwendi-Str. 2, Ehrenkirchen  
Tel.: 07633-8595

**Ab Dienstag, 02.01.2018,  
sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.**

# Harmonische Weihnachten einen guten Start wünschen

INGENIEUR- UND  
PLANUNGSBÜRO  
BUTTENMÜLLER

Inh. Jürgen Scherer  
Brunnmattenstr. 4  
Ehrenkirchen  
Tel. 07633 933499-0

**Matthias Disch**  
Malerfachbetrieb G&R  
Kreuzgartenstraße 15  
79238 Ehrenkirchen  
© 07633/801541

**dry-tec**

SchadenManagement GmbH  
Tel. 07633 9238333  
Im Wiesenrain 22  
Ehrenkirchen  
mail@dry-tec.de  
www.dry-tec.de

**WVE**

*Wirtschaft voll erleben*

Wirtschaftsvereinigung  
Ehrenkirchen e.V.

**BC**  
**BEAUTYCAR**  
FAHRZEUGPFLEGE UND DESIGN

Gewerbestraße 6 | 79238 Ehrenkirchen  
07633/9236088 | 0176/24440503  
info@bc-fahrzeugpflege.de  
Termine nach Vereinbarung

**GEBRÜDER  
MAIER**



Radsport • Schlosserei • Landmaschinen

Unterdorfstraße 17  
Ehrenkirchen  
Tel. 07633 5919

**hübner**  
gesundheit leben

Schloßstr. 11-17 • Kirchhofen  
07633 909 316  
www.huebner-vital.de

Werkverkauf

Mo.+ Mi.: 10-14 Uhr,  
Di.+ Do.: 10-16 Uhr,  
Fr.: 10-13 Uhr

**Schuh  
Fritzenschaft**

Orthopädie-Schuhtechnik

79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 5327

**arbre**

arbre GmbH & Co. KG

Schloss Str. 8, Ehrenkirchen

Tel.: 07633 981318

Fax: 07633 981317

E-Mail: info@arbre.de

www.arbre.de

**ihnachtstage und  
art ins neue Jahr  
Ihnen**

*ben!  
Ihre WVE-Betriebe  
in Ehrenkirchen!*

**HORST ENGLER**  
HAUSTECHNIK

- Heizungsbau
- Sanitärinstallationen
- Solaranlagen

Prof.-Waldvogel-Str. 2 | Ehrenkirchen  
Tel. 07633 4385 | www.engler-haustechnik.de

Meister-  
haft



Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

**auto  
reparatur**

Autoservice Herrmann & Wolf GbR  
Gewerbestr. 6 / Ehrenkirchen / Tel. 07633 405494  
autoservice@herrmann-wolf.de

Für Ihre Werbung:  
Kommunikations-Design  
Werbung & Printmedien **Alexandra Kenz**  
www.kenz-design.de  
Ehrenkirchen ▶ Tel. 07633 801266



**Flaig & Kohler**

Heizungsbau · Sanitäre Anlagen



Kapellenring 2a · Ehrenkirchen  
Tel.: 07633 802525 · Fax: 07633 802526  
E-Mail: info@flaig-kohler.de

**Das  
Fliesenhaus  
Knöbel**

Fliesenhandel und Verlegebetrieb  
79238 Ehrenkirchen · Im Ebnet 7  
Tel. 07633 958680 · www.knoebel-fliesen.de

**P. ALBERT GMBH**  
ELEKTROTECHNIK

Im Bauertle 5  
Ehrenkirchen  
Tel. 07633 81636  
Fax 07633 50628  
www.albert-elektro.de



**Frank Frickmann**

- Neu- und Gebrauchstapler • Mietstapler
- Kundendienst • Ersatzteile/Antriebsbatterien
- UVV-Prüfungen • Fahrerschulungen

Im Ebnet 9 • 79238 Ehrenkirchen  
Telefon 076 33 / 59 34 • Mobil 01 70 / 9 66 26 06  
E-Mail: info@team01.eu • Internet: www.team01.eu



...echt gut mann.

50 Jahre  
Autohaus **Gutmann**



Ehrenkirchen  
Wentzinger Straße 12  
Tel. 07633 9503-0  
www.renault-gutmann.de

**Ihr neutraler Energieberater**

Energiepässe • Energieberatung  
Schimmelanalyse • Thermografie  
Rauchmelder

Michael Meyering  
staatl. geprüfter Energieberater

Otto-Low-Str. 7 • Ehrenkirchen • Tel. 0 76 33 - 80 19 91



METZGEREI • PARTYSERVICE

**Federle**

Seit 1879 im Familienbesitz  
Staufener Str. 1 • Ehrenkirchen  
Tel. 076 33 - 87 37

**S & B**

**Schmutz & Barth GmbH**  
TIEF- & PFLASTERBAU

Krozipinger Str. 28 • 79238 Ehrenkirchen  
Tel. 07633-500198

www.kenz-design.de

## Würstchen mit Kartoffelsalat, Raclette, Weihnachtsgans und Co.

# An den Feiertagen werden Gaumenfreuden aufgetischt



Klassiker unter den Weihnachtsgerichten sind die Weihnachtsgans und der Weihnachtskarpfen. Die werden in Deutschland inzwischen überwiegend erst am 25. oder 26. Dezember gegessen, dann ist großes Weihnachtsschlemmen angesagt. Schließlich will man am Heiligen Abend ja nicht gestresst und müde sein. Denn am 24. Dezember gibt es auch ohne große Kocherei jede Menge zu tun.

Würstchen mit Kartoffelsalat oder ein Eintopf, je nach Region, kommen deshalb vor oder nach der Bescherung zumeist auf den Tisch, in der von einem Radiosender ermittelten Hitliste inzwischen aber dicht gefolgt von Raclette und Fondue. Christstollen und sonstige kalorienhaltige Weihnachtsplätzchen werden sowieso schon gut vier Wochen lang vor dem Fest (und danach) gegessen.

Zurück zur Weihnachtsgans, deren Brauch aus dem England anno 1588 stammt: Königin Elizabeth I. ließ sich an Heilig Abend gerade Gänsebraten schmecken, als ein reitender Bote ihr den Sieg über die spanische Armada zu verkünden wusste. Die Zubereitung der Weihnachtsgans braucht

allerdings ihre Zeit, denn vor dem Braten muss das Tier mit Zwiebeln, Äpfeln und Maronen befüllt werden, Majoran oder Beifuß verleihen das typische Aroma. Serviert wird die Gans später mit Klößen und Rotkohl.



Noch ein Knigge-Tipp für das Weihnachtsmenü, egal, ob nun die Familie, Freunde oder andere Gäste eingeladen sind: Weiß man, dass der Gastgeber/die Gastgeberin einigen Wert auf entsprechende Kleidung und gutes Benehmen legt, dann sollte das auch angemessen respektiert werden. Besteht eine Tischordnung, ist eine Veränderung durch den Gast absolut tabu. Und falls die Partnerin/Ihr Partner nicht direkt nebenan platziert wurde, so ist das so gewollt, da das die Kommunikation am Tisch anregen soll. Gilt im Übrigen nicht nur für Weihnachten, sondern immer. DEIKE

## Süße Versuchungen



### Ingwer-Brownies

**Zutaten für 20 Brownies:** 100 g frischer Ingwer · 2 Äpfel (mittelgroß) · 150 g Zucker · 200 g Kuvertüre (Zartbitter) · 150 g Butter · 5 mittelgroße Eier · 1 Prise Salz · 100 g Schmand · 200 g Mehl · 1/2 Päckchen Backpulver · Puderzucker

**Zubereitung:** Zunächst den Ingwer und die Äpfel schälen und in kleine Würfel schneiden. Nun 50 g Zucker in einer Pfanne hellbraun karamellisieren und die Apfel- und Ingwerwürfel gut 2 min. darin schwenken. Abkühlen lassen.

In der Zwischenzeit die zerbröckelte Kuvertüre mit der Butter in eine Schüssel geben. In heißem Wasserbad unter Rühren schmelzen lassen. Schlagen Sie die Eier mit dem restlichen Zucker und dem Salz mit dem Rührgerät schaumig und rühren Sie den Schmand und die flüssige Schokolade unter. Mehl und Backpulver vermischen und ebenfalls unterrühren. Zum Schluss die karamellisierten Apfel- und Ingwerstückchen zufügen.

Den Backofen auf 180° vorheizen. Ein Backblech (ca. 20 x 30) oder eine entsprechende Form mit Backpapier auslegen und den Teig eingießen. Bei 180° 25 bis 30 min. backen. Anschließend etwas abkühlen lassen, in Quadrate schneiden und mit Puderzucker bestreuen. Schorten/DEIKE





**Eingeschneit?**

**Wir schaufeln den Weg frei**

...damit Sie uns von überall her erreichen.

Wo immer Sie sind: Ihr regionales ServiceCenter ist ganz in Ihrer Nähe. Per Telefon erreichen Sie uns persönlich und direkt unter 07634 / 401 0.

So lässt sich rasch und bequem alles erledigen. Unabhängig von Ihrem Aufenthaltsort und bei jedem Wetter.

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünschen wir allen unseren Mitgliedern und Kunden.

**Volksbank Breisgau-Süd eG**

[www.vb-breisgau-sued.de](http://www.vb-breisgau-sued.de)

**Weiss sind Türme, Dächer, Zweige,  
und das Jahr geht auf die Neige,  
und das schönste Fest ist da!**  
(Theodor Fontane)



**Frohe Weihnachten**

Liebe Kunden,  
wir bedanken uns ganz herzlich für Ihre Treue und Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein fröhliches und gesegnetes Weihnachtsfest.  
Kommen Sie gut ins neue Jahr und bleiben Sie gesund!

Herzlichst  
Ihre Apothekerin Anna Hug  
und Ihr Team der

**Breisgau Apotheke**  
IN KIRCHHOFEN

Staufener Straße 1 | 79238 Ehrenkirchen | Tel. 07633/801581  
[www.breisgau-apotheke.de](http://www.breisgau-apotheke.de)

**AM ENDE DES JAHRES DANKEN  
WIR FÜR IHR VERTRAUEN.  
WIR WÜNSCHEN FROHE FESTTAGE  
UND EIN GUTES NEUES JAHR.**

**Heidi Keck**  
Praxis für Physiotherapie  
Federerweg 20  
79238 Ehrenkirchen  
Tel. 0 76 33 - 8 23 39



## Spekulatiustraum

**Zutaten für 4 Personen:**

- 150 g Magerquark, abgetropft
- 150 g Mascarpone
- 100 ml Milch
- 60 g Zucker
- 1 Päckchen Vanillinzucker
- Saft von Zitrone
- 120 g Gewürzspekulatius
- 2 EL kalter Kaffee
- 2 EL Baileys



**Zubereitung:**  
Quark, Mascarpone, Milch, Zucker, Vanillinzucker und Zitronensaft in einer Schüssel mit dem Schneebesen zu einer glatten Creme verrühren. Kaffee und Baileys in einem flachen Teller vermischen. Die Spekulatius in Stücke teilen, kurz eintauchen und abwechselnd mit der Creme in 4 Gläser oder ein flache Schüssel schichten. Zum Abschluss mit Schokoladenraspeln bestreuen. Gut eignen sich Minispekulatius als Verzierung. Für Kinder kann man statt Baileys und Kaffee auch Kakao nehmen.

Schorten/DEIKE

**FRÖHLICHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR 2018**

WÜNSCHT IHREN  
FAMILIE HEITZMANN  
MIT ALLEIN MITARBEITERN.



**Heitzmann**  
www.baeckerei-heitzmann.de

# MERRY XMAS

FAHRSCHULE  FLIEGAUF.



**IPAD  
XTRA!**

WIR VERLOSEN UNTER  
ALLEN ANMELDUNGEN  
IM JANUAR 2018  
EIN APPLE IPAD MINI

**T 0151.  
16 35 49 81**

[www.fahrschule-fliegauf.de](http://www.fahrschule-fliegauf.de)

DAS FLIEGAUF-TEAM BEDANKT SICH  
FÜR IHR ENTGEGEN GEBRACHTES VERTRAUEN  
UND WÜNSCHT SCHÖNE WEIHNACHTEN UND EINEN  
GUTEN START INS NEUE JAHR 2018

## Frohe Weihnachten

Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir  
unseren Dank für die angenehme Zusammenarbeit.

**welte  
fenster**

In den Sauerplatten 14 • 79249 Merzhausen  
Telefon: 0761 - 400 570 • [www.welte-fenster.de](http://www.welte-fenster.de)



## Frohe WEIHNACHTEN

Wir danken unseren Kunden  
für das uns erwiesene Vertrauen.

Wir wünschen der gesamten  
Einwohnerschaft ein frohes Fest  
und viel Erfolg im neuen Jahr.

**N** NATTERER  
**Tiefbau**  
Gewerbstraße 13  
79219 Staufen

## Alles Gute im neuen Jahr!



Exotische Curry Spezialitäten  
**Indisches Restaurant Devi**  
Bundesstr.2  
79238 Ehrenkirchen-Norsingen  
Tel.07633/8066569  
[www.indischesrestaurant-devi.de](http://www.indischesrestaurant-devi.de)



Die besten Wünsche  
zum Weihnachtsfest und Jahreswechsel.  
Ein herzliches Dankeschön  
für Ihr Vertrauen.

**RIEGER**  
HEIZUNG - SANITÄR GmbH  
Norsinger Str. 9 • 79189 Bad Krozingen  
Tel. 07633/9 48 48-0 • Fax 07633/9 48 48-2  
Email: [info@rieger-haustechnik.de](mailto:info@rieger-haustechnik.de)  
Geschäftsführer: Roland Kleinhaus

„Weihnachtszeit ist Erinnerungszeit.“

(Heinrich Berner)



## HAUSMESSE 2018

**hirth**  
FAHRZEUGBAU

Di. 02.01. – Fr. 05.01.2018 von 9.00 – 17.00 Uhr  
Feiertag 6.1.18 von 11.00 bis 16.00 Uhr

### PKW-Anhänger

- Autotransporter
- Kipper für PKW
- Baumasch.-Transporter
- Koffer-/Kühlanhänger
- Pferde-/Viehanhänger

### Landwirtsch. Anhänger

Kipper, Muldenkipper

### LKW-Anhänger 5-24 t

- Kippfahrzeuge
- Über-/Durchfahrtflader



Hirth Fahrzeugbau GmbH • Gewerbegebiet Breite • 78652 Deißlingen  
Feldbergstraße 2 • Tel. 07420/9208-0 • Fax 07420/9208-20



Liebe Freunde und Gäste der Bella Vita,  
wir schließen vom 20.12.17 bis 04.01.18 unser Lokal.  
Wir bedanken uns für ein tolles Jahr und wünschen allen  
schöne Weihnachten und einen guten Start in das neue Jahr.

Almuth & Giuseppe Viola mit dem Bella Vita Team  
Unterdorfstr. 44, 79238 Ehrenkirchen, Tel. 07633 80 60 985



WIR MACHEN WINTERPAUSE IN KW 52!

Die nächste Ausgabe erscheint in KW 1.

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 1: **Di, 2.1. um 15 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 1 spätestens am Do, 30.12.2017 um 9 Uhr im Verlag eingehen.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
TELEFON 07771 9337-11 • E-MAIL [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

Tolle Rabatte & Aktionen für Sie!

Wir sagen

# DANKE

für 30 Jahre Möbel Dau



**MEHR FÜR'S GELD**  
IHR PLUS IM FACHHANDEL

## DIE UNGLAUBLICHE KÜCHENAKTION

VOM 27.12.2017 - 13.01.2018

Garant für perfekte Küchen  
und gutes Wohndesign

Möbel **DAU** Schliengen

Gutedelstraße 10 • 79418 Schliengen  
Telefon 0 76 35/2 00 88

Besuchen Sie uns auch unter:  
[www.dau-moebel.de](http://www.dau-moebel.de)

## Schwarzwaldschön

★ CAFÉ | RESTAURANT | CATERING

Öffnungszeiten an Weihnachten und Neujahr

24.12.	9 – 14 Uhr   Frühstück à la carte
25.12.	13 – 18 Uhr
26.12.	9 – 18 Uhr   Brunch
31.12.	9 – 17 Uhr   Frühstück à la carte
1.1.	geschlossen
ab 2.1.	täglich 9 – 18 Uhr

Marktplatz Staufen | 07633 8204786 | [www.schwarzwaldschoen.de](http://www.schwarzwaldschoen.de)

*Frohe Weihnachten  
und ein gutes, neues Jahr 2018!*

**Wir haben von Fr, 22.12. bis einschließlich Do, 28.12.2017 geschlossen.**

Ab **Freitag, den 29.12.** sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.  
Telefonisch erreichen Sie uns montags bis donnerstags von 8 bis 17 Uhr und freitags von 8 bis 12 Uhr.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11 | Telefax: 0 77 71/ 93 17-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)